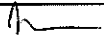
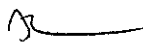



**1. Előterjesztés**

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara Képviselő-testületének  
2023. szeptember 25. napján 16:15 órakor megtartandó közmeghallgatására

**Beszámoló a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara Képviselő-testületének 2023. évi munkájáról**

<b><u>Előterjesztő:</u></b> Kubatov Márton elnök 
<b><u>Készítette:</u></b> Kubatov Márton elnök 
<b><u>Törvényességi ellenőrzést végezte:</u></b> Hódosné dr. Süke Amália jegyző 
<b><u>Melléklet:</u></b> -----

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Képviselő-testület a 2023. évben **6 alkalommal ülésezett, ebből 4 alkalommal tartott nyilvános ülést.** Az évet még nem zártuk le, további egy nyilvános ülést tervezünk novemberben.

**Pénzügyi tekintetben a 2023. év első félévi gazdálkodás teljesítéséről** tudunk beszámolni. 2023. első félévben a bevételi teljesítés 3.345.013 Ft, ebből központi támogatás 2.094.828 Ft (működési és feladatalapú támogatás, horvátországi támogatás), előző évi maradvány 1.250.184 Ft. Kiadás az első félévben 2.239.840 Ft-ban teljesült, amelyből dologi kiadás 1.867.452 Ft, személyi juttatások 251.388 Ft, járulékok 41.000 Ft, egyéb működési célú kiadások 80.000 Ft. 1.105.173 Ft záró pénzkészletünk volt 2023. június 30. napján.

**Az előző évi közmeghallgatás óta megvalósult** tevékenységeink a következők voltak:

Helyi rendezvények, programok saját szervezésben:

**2022.10.22.** Horvát szentmise szervezése a garai r.k. templomban a Szent Lukács napi búcsúra, közreműködés az oltárdíszítésben és a templom takarításában.

**2022.10.29.** Garai bunyevác-horvát emlék-sírkert szentelés, tamburás horvát szentmise, kultúrműsor (Garai Ifjúsági Tánccsoport, tamburás tanulók, Birjáni Horvát Tánccsoport), vacsora, táncház a Bácska Tamburazenekarral.

**2022.12.10.** Harmadik adventi gyertyagyújtás megszervezése községünkben. A garai horvát nemzetiségi tagozatos óvodai és általános iskolai tanulók Adventi és karácsonyi dalokat, verseket adtak elő. Itt köszöntöttük az édesanyákat is (Materice).

**2023.02.04.** Bunyevác Préló, műsor, hagyományörző nemzetiségi bál.

**2023.03.04.** Musko Prelo, a férfiak farsangzáró horvát nemzetiségi multsága

**2023.03.11.** Horvát nemzetiségi szentmise szervezése az anyanyelv világnapja alkalmából, Krékity István, egykori elnökünk búcsúztatása Bajára költözése miatt. Utána Nónapi ünnepség szervezése, hölgyek köszöntése a Garai Művelődési Ház előterében

**2023.05.01.** Részvétel és babgulyás főzés a községi majálison. Horvátországi és vajdasági testvérközségeink vendégül látása.

**2023.06.17.** Horvát színházelőadás szervezése községünkben: a Pécsi Horvát Színház „Triput Bog pomaže” („Isten megbocsát, én nem”) címmel 70 perces horvát nyelvű színdarabot adott elő a Garai Művelődési Házban.

**2023.07.01.** Horvát szentmise szervezése a garai r.k. templomban a Szent László napi

búcsúra, közreműködés az oltárdíszítésben és a templom takarításában.

**2023.08.19.** Közreműködés a 2023. évi Garai Falunap programjának szervezésében bunyevác ételek készítésével és kóstolójával, nemzetiségi kvíz-vetélkedő a garai német, székely és a roma nemzetiséggel közösen.

**2023.08.28.** Bunyevác-horvát tradicionális ételeink bemutatása a Duna Televízió „Ízörzők” című műsorában. Pásztortarhonya kolbásszal, rác pite elkészítésének és tálalásának bemutatása. A főző- és sütőmestereink Murinyi Tibor és Kessler Margit voltak. Várhatóan 2023. novemberben kerül adásba a Duna Televízióban. Tamburazenét is szerveztünk. Az előadóművészi szolgáltatást finanszíroztuk.

**2023.09.17.** Kerékpártúra szervezése a Bácskai Horvátok Kulturális Központjával közösen Baja-Gara-Zombor úticéllal. 20 fő vett részt rajta. Fogadtuk a kerékpárosokat klubhelyiségünkben. Vendégül láttuk őket, bemutattuk hagyományörző gyűjteményünket, majd együtt tekertünk Zomborba. Ott városnézést és helyi készítésű gyümölcsle kóstolót szerveztünk nekik.

Pályázati forrásból megvalósított tevékenységek az elmúlt egy évben:

**Négynapos zarándokút Északnyugat-Horvátország kegyhelyeire:** 300.000 Ft támogatást nyertünk rá a **Miniszterelnökség Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től** (NKUL-KP-1-2022/1-000441). 2022. szeptember 24-27. között sikeresen megvalósítottuk. 26 személy vett részt. A következő helyeken jártunk: Csáktornya, Varasd, Trakostyán, Ludbreg várainak, templomainak, történelmi nevezetességei helyi horvát anyanyelvű idegenvezetéssel, továbbá részvétel a Varasdi Püspökség 25 éves fennállása alkalmából szervezendő ünnepi szentmisén. Fogadott minket és megmutatta a műemlék jellegű városházát Vesna Haluga, korábbi pécsi horvát főkonzul asszony, aki most a varasdi polgármester kabinetfőnöke. A pályázati támogatást az autóbusz költségre fordítottuk, amely önerővel együtt 490.000,- Ft volt. A helyi idegenvezetőket önerőből finanszíroztuk a megtekintett várakban, múzeumokban. A belépődíjakat, a szállást és étkezést egyénileg fizették a résztvevők.

**Szintén a Miniszterelnökség Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-nél** 600.000,- Ft-ot nyertünk **„CD készítése-kiadása a garai bunyevác-horvát egyházi énekekről”** címen (NKUL-KP-1-2023/2-000235). Projektünk tárgya 15 - 20 db bunyevác-horvát egyházi ének megörökítése és kiadása CD lemezen 250 példányban. Célunk az autentikus, településünkön a bunyevác szentmiséken énekelt állandó és néhány ünnepre jellemző speciális dal, énekek felvétele és megmentése az utókornak, a következő nemzedékeknek. A felvételeket 2023 őszén tervezzük 6 fős tamburazenekar kísérettel. A 2023. decemberi „Materice i Oci” rendezvényen tervezzük a CD bemutatót.

**Forráshiány miatt sajnós elutasították** a „A Duna, amely összeköt – zarándokút a Vajdaság és Horvátország Duna menti térségeibe, kegyhelyeire” című pályázatunkat (NKUL-KP-1-2023/1-000325). Így 2023-ban nem szervezünk többnapos zarándokutat.

Sikeresen megvalósítottuk az Emberi Erőforrások Minisztériuma **Csoóri Sándor Program 2022. évi projektjét** (CSSP-ZENEOKTAT-2022-0148). 800.000,- Ft-ot nyertünk el. Ebből a 14 tanuló tanfolyami díját finanszíroztuk 2022. szeptembertől 2023. júniusig, továbbá kétszer háromnapos nyári táborot szerveztünk. Marketing-PR tevékenységet is kellett végeznünk a projekt megismertetésére és népszerűsítésére. Rádióhírdetést adtunk fel a „Croatica” magyarországi horvát internetes rádióban. A néhány perces horvát nyelvű spotban röviden bemutattuk a tanfolyamot és bejátszást adtunk a tanulók által tanult egyik horvát népdalból.

**A Bács-Kiskun vármegyei horvát nemzetiségi önkormányzatok közötti együttműködési megállapodás keretében** a 2023. évben a **„Testvértelepülések találkozóját”** határoztuk meg közös szervezésű rendezvényként. A Musko Préló napján, 2023. március 4-én kerítettünk sort rá, amikor a Musko Préló előtt külön találkozót szerveztünk horvátországi és vajdasági testvérközségeinkkel az ifjúsági klubhelyiségben. 80.000 Ft-tal járultunk hozzá a program megvalósításához.

**A Határon Túli Horvátok Központi Hivatala 2022. évi pályázatán „Eszközbeszerezés a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara szabadtéri programjaihoz”** című projektre pályáztunk. A projekt két külső sátor, öt sörasztal garnitúra sörpadokkal, két bogrács, két gázégő és két háromláb beszerzését tartalmazta 19.847,- horvát kuna értékben. 12.000,- horvát kuna (623.745,- Ft) támogatást ítéltek meg. Az árak úgy felmentek 2022. áprilishoz képest, hogy az akkor még 550 ezer Ft-os nagysátor 2022 októberben már 799 ezer Ft-ba került. Csak most 2023. augusztusban sikerült megvalósítanunk a projektet, mivel önerő is kellett hozzá. Csak 1 db nagysátrat tudtunk megvásárolni. Professzionális rendezvénysátor 6x12 m alapterületű, 3 méter magasságú, ponyva PVC 500 g/m<sup>2</sup> fehér, viharvédelmi talajrögzítéses szett kiegészítéssel. Hat webáruháztól kértünk árajánlatot. A legkedvezőbb ajánlat 742.000,- Ft volt, azt vásároltuk meg.

A 2023. évben benyújtott pályázataink:

**2023-ban is pályáztunk a Határon Túli Horvátok Központi Hivatala kiírására „Materice i Oci, a bunyevác-horvátok hagyományörző ünnepe”** című projektre. A projekt a 2023. decemberi rendezvényünk zenei szolgáltatását, a vacsora biztosítását, 70 példány Horvát Kalendárium és 50 példány Horvát Katolikus Kalendárium, 10 db fehér színű asztalterítő és 2 db gázégő beszerzését tartalmazza mindösszesen 2.915,- euró értékben. Sikeres volt a pályázatunk, de csak 2.000,- euró támogatást ítéltek meg. A pénzt még nem kaptuk meg.

2023-ban is pályáztunk az **Emberi Erőforrások Minisztériuma Csoóri Sándor Program** pályázatán **„Tamburazene utánpótlás nevelés Garán a 2023/2024. tanévben”** címmel (CSSP-ZENEOKTAT-2023-0186). A projekt egyik része a 15 tanuló tambura- és harmonika-tanfolyamának megszervezése a 2023/2024. tanév teljes tartamában 600.000 Ft oktatási díjjal, kétszer háromnapos nyári népzenei tábor szervezése 260.000 Ft összeggel. Pályázatunkat sikeresen benyújtottuk, érvényesnek nyilvánították, szakmai elbírálás alatt van. A nyári zenetábort már megvalósítottuk 2023 nyarán, az új tanév oktatása megkezdődött. 10 tambura és 5 harmonika tanulóknak van.

**Három pályázatot kívánunk benyújtani a Miniszterelnökség Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2024. évi költségvetési támogatására”** (NKUL-KP-1-2024). Benyújtási határideje 2023. október 12.

Első projektünk címe: **„Farsangi bunyevác-horvát hagyományaink ápolása 2024-ben”**, amely a 2024. évi Bunyevác Prélót („Fonót”) és a Musko Prélót (a férfiak farsangzáró mulatságát) tartalmazza hagyományörző bunyevác-horvát nyelvű műsorral, zenével. Erre 600.000,- Ft támogatást kérünk.

Második projektünk címe: **„Bunyevác-horvát gasztronómiai és kulturális nap Gara 2024.”**. Projektünk tárgya a szokásos nyári bunyevác-horvát napunk megrendezése gasztronómiai résszel (nemzetiségi ételeink főzésével) és bunyevác-horvát kultúrműsorral. Erre 300.000,- Ft támogatást kérünk.

Harmadik projektünk címe: **„A Duna, amely összeköt - zarándokút a Vajdaság és Horvátország Duna menti térségeibe, kegyhelyeire”**. Projektünk tárgya négynapos zarándokút a Vajdaság és Horvátország Duna menti térségeibe, kegyhelyeire. Erre 700.000,- Ft támogatást kérünk.

Részvétel külső eseményeken és zarándokutakon az elmúlt egy év során:

2022.11.05. Országos Horvát Nap Felsőszentmártonban

2022.11.12. „Márton napi ünnepség” Topolje, Horvátország

2022.11.26. „Horvát Állami Televízió” forgatása Baján a magyarországi horvát hagyományokról

2022.12.10. „Vladimir Nazor Horvát Egyesület” adventi koncertje Zomborban

2023.01.22. Vince-napi ünnepség Topolje

2023.01.25. Országos Horvát Katolikus Kalendár 2023. bemutatója Baján

**2023.01.28. Veliko Prelo Baja**

2023.02.18. Bajai Maszkajárás

2023.02.23. „Antun Gustav Matos” horvát költő emléknepja Katymáron

2023.02.25. „Linjak” egyesület évzárója Topolje

2023.05.06. Országos Horvát Tamburafesztivál Baja

**2023.05.13. Magyarországi Horvátok Szövetségének (Savez) közgyűlése Dombóváron**

2023.06.02. „Baranyai Betyárác” fesztivál Topolje

**2023.06.03. VI. „Bunyevacok határok nélkül” című fesztivál Katymáron**

**2023.06.10. Bács-Kiskun Vármegyei Horvát Horgászverseny Bática. A garai csapat első helyezést ért el a versenyen. A csapatkapitány Kubatov Milán egyéniben is győzött és teljes tőrekordot döntött meg 60 kilogrammos zsákmányával.**

**2023.06.18. Kalocsa, vármegyei horvát zarándoklat, „Ivan Antunovity püspök emléknepja”** a néhai kalocsai püspök mellszobor avatásával egybekötte.

2023.06.23. Halfőző Ünnepszég Rastina

2023.06.24. Zombori Halfőző Fesztivál

2023.06.25. Pannon Tamburazenekar koncert Baja

**2023.07.08. Főzés a Bajai Halfőző Népünnepeyen.** Meghívtuk mind a négy vajdasági és horvátországi testvérközszégünket. Összesen 50 személyt láttunk vendégül. Bemutattuk nekik a Bajai Halfőző Népünnepey hagyományait, programjait.

2023.07.29. Somijada (Harcsafesztivál) Topolje

2023.08.02. Gádori (Gakovo) Falunap

2023.08.05. Bácsbokodi horvát szentmise

2023.08.15. Nagyboldogasszony horvát szentmise Katymári Vodica

2023.08.28. Rastinai Falunap

**2023.09.02. Részvétel a hercegszántói hármashatár horvát zarándoklaton**

2023.09.03. Részvétel a horvátországi Gájityi „Pudarina” ünnepszégen

A 2022. évi nagy sikerre tekintettel **2023. április 29-én** újra autóbuzszos kirándulást szerveztünk **„Ismernjük meg testvérközszégünket”** címmel a vajdasági **Regőcére**. 30 fővel vettünk részt. A program a helyi római katolikus templom, a kálvária és temető, a dalmátok etno-háza, a falutörténeti kiállítás, a faluközszög megtekintését és egy borászat-látogatást tartalmazott. Nemzetiségi önkormányzatunk az autóbuzsz költséget finanszírozta, a belépődíjat és a borkóstolót a résztvevők egyénileg viselték.

**Nyári külföldi turné:** a Bácskai Horvátok Kulturális Közszögjával együttműködésben a garai Bunyevac Hagyományörző Táncszögporttal részt vettünk a 2023. július 22-23. napján megrendezésre került első **„Dužijanca”** (új kenyér szentelő) ünnepszégen és fesztiválon a **bosznia-hercegovinai Mostarban**. A garai csoport az autentikus garai bunyevac lakodalmast mutatta be, valamint népviseletben részt vett a városi felvonuláson, ünnepi szentmisén és kenyérszentelésen. Az előadóművészit szolgáltatót finanszíroztuk.

Tevékenységeink a bunyevac-horvát nemzetiségi értékek megörzvése céljából:

A régi bunyevac **sírok** rendbetétele a garai temetőben Húsvét és Mindenszentek előtt.

Részvétel a közszégi római katolikus **nagyböjti keresztút** napokon. Horvát nyelvű példabeszédek olvasása.

Garai világháborús hőszög szobrának **megkoszorúzása** a **Halottak Napi** szentmisét követően.

**60 db 2023. évi „Országos Horvát Évkönyv”** (Hrvatski kalendar) vásárlása a garai bunyevac családoknak (1.500 Ft/db). Az időszög családtággoknak vitamin-cszögöt is adtunk.

**25 példány „Horvát Katolikus Évkönyv”** (Hrvatski katolicki kalendar) vásárlása a garai bunyevac családoknak 62.500 Ft öszszéggben. A szerkesztés folyamán **küldtünk hozzá Garáról cikket** és fényképeket is az újonnan létesült bunyevac emlék-sírkertünkről.

8 db 2023. évi előfizetést vásároltunk a **„Hrvatski glasnik”** hetilapból 83.200 Ft értékben.

Közreműködés a Magyarországi Horvátok Szövetsége (**Savez**) **tagdíj** befizetésekben, az elmaradások rendezésénél, a Savez 2023. évi munkatervének megismertetésében és a garai tagoknak a Savez éves **közgyűlésen** való részvételében, utaztatásában (Dombóvár).

**A garai kálvária felújítása települési összefogással**, a r.k. plébániával, a községi, a roma és a német nemzetiségi önkormányzattal együttesen. 2023. szeptember 3-án volt az avatása, szentelése érseki szentmisével. Nemzetiségi önkormányzatunk közel 200.000,- forintot fordított rá.

Egyéb tevékenységek:

2023. április, illetve május hónapban **két bunyevác „szépkorú” asszonyt köszöntöttünk** fel otthonukban 90. születésnapjukon virággal és ajándékcsoomaggal.

**Tudósítottuk** a község lakosságát tevékenységünkről a „Garai Híradóban”. Rendszeresen küldtük a cikkeket a magyarországi horvátok hetilapjába (Hrvatski glasnik) eseményeinkről, történéseinkről azokban az esetekben, ha nem volt jelen az újságírójuk.

**Facebook csoportunkban rendszeresen közzétesszük** az aktuális híreinket, rendezvényeink fotóit, a helyi közérdekű eseményeket és kötelezettségeket.

Részvétel „A kisebbségi önkormányzatiság eredményessége Közép- és Délkelet-Európában” című kutatást támogató online kérdőíves felmérésben

Garai horvát nemzetiségű lakosság figyelmének felhívása az ebek összeírására

Garai horvát nemzetiségű lakosság figyelmének felhívása az elektronikai hulladék gyűjtésére

Garai és a Garáról elszármazott horvát nemzetiségű lakosság figyelmének felhívása a személyi jövedelemadó 1%-ának felajánlására a garai civil szervezeteknek, r.k. egyháznak.

**Köszönjük Gara Községi Önkormányzat Képviselő-testületének és a Garai Közös Önkormányzati Hivatalnak** a 2023. évi együttműködését a Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal. Köszönjük azoknak, akik az elmúlt egy évben figyelemmel kísérték tevékenységünket, magánszemélyként vagy intézményként együttműködtek velünk.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot egyszerű többséggel elfogadni szíveskedjen.

## **HATÁROZATI JAVASLAT:**

### **Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara Képviselő-testületének**

#### **..../2023. (IX.25.) számú határozata**

#### **Beszámoló a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara Képviselő-testületének 2023. évi munkájáról**

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Gara Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) elfogadja az elnök beszámolóját a Képviselő-testület 2023. évi munkájáról, programjainak teljesítéséről.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** képviselő-testület

Gara, 2023. szeptember 15.

Kubatov Márton  
elnök